



# OBERLÄNDISCHES SCHWINGFEST

Frutigen



Festführer



# Endlos draussen geniessen.

**Neuheit!** Mit integrierter  
LED-Beleuchtung in den Armen.



reddot winner 2022

**Schenker  
Storen**

Dank dimmbaren, integrierten LED-Lichtstreifen  
und Zurückhalten der Tageswärme geniessen  
Sie wunderbare Sommerabende.

Immer in Ihrer Nähe.  
Mit über 30 Standorten in der Schweiz.

[storen.ch](https://www.storen.ch)

# INHALTSVERZEICHNIS

Grusswort des OK-Präsidenten	5
Willkommensgruss des Gemeindepräsidenten	7
Das OK stellt sich vor	9
Vorstand und Obmannschaft Oberl. Schwingerverband	11
Klubpräsidenten Oberländer Sektionen	13
Festprogramm Freitag, 7. Juli 2023	15
Jodlerklubs im Portrait	17
Festprogramm Samstag, 8. Juli 2023	19
Festprogramm Sonntag, 9. Juli 2023	19
Eintrittspreise und Tickets	23
Festwirtschaft	24–25
Anreise und Rückreise	27
Sponsoren und Partner	28–29
Lebendpreise	31–37
Einteilungskampfgericht und Oberl. Kampfrichter	39
Mitteilung an die Schwinger und Kampfrichter	41
Situationsplan Festgelände	46–47
Gabenspenderliste	51–59
Ehrengäste Oberl. Schwingerverband	71
Ehrengäste des Festortes	73
Ehrenmitglieder Oberl. Schwingerverband	75, 77
Ehrenveteranen Oberl. Schwingerverband	79
Ehrenmitglieder Schwingersektion Frutigen	79
Festsieger Oberländisches Schwingfest	83, 85

Wir unterstützen den Sport  
in unserer Region.



mit *Liebi*  *gmacht*  
Produkte aus unserer Region

**Landi**  
JUNGFRAU AG

Interlaken Frutigen Reichenbach Meiringen Brienz  
[landijungfrau.ch](http://landijungfrau.ch)

**AGROLA**

# GRUSS UND DANK DES OK-PRÄSIDENTEN



## Liebe Schwingerfreunde

Der Schwingersektion Frutigen fiel 2020 die Ehre zu, das Oberländische Schwingfest durchzuführen. Es war alles angerichtet – dann folgte die bittere Absage wegen Corona.

Turnusgemäss hätte die Schwingersektion Reichenbach das Oberländische 2023 organisiert. Uneigennützig machte unsere benachbarte Sektion den Weg frei für uns. Und so kann unsere Sektion nachholen, was im Frühjahr 2020 so abrupt abgebrochen werden musste.

Zweiter Anlauf, neuer Festplatz, erneuertes OK: Die Schwingersektion Frutigen schaut mit Zuversicht und Freude dem Grossanlass im Juli entgegen. Natürlich; die Absage hat Spuren hinterlassen, nicht nur finanziell. Wir werden Gaben, Zweige und Kränze abgeben mit der Jahrzahl 2020. Das OK wird die ursprünglichen Hemden tragen. Bescheidenheit und Demut ist angesagt. Denn nur dank der Treue der Sponsoren und Gabenspenden dürfen wir einen zweiten Anlauf wagen. Mut machen uns auch das Entgegenkommen der Gemeinde Frutigen sowie die Zusage unzähliger Helfer und Vereine. Ihnen allen danke ich im Namen des OKs und der Schwingersektion Frutigen für die wertvolle Unterstützung! Den Schwingern wünsche ich gutes Gelingen und einen unfallfreien Wettkampf.

So dürfen wir uns freuen auf eine ereignisreiche und spannende Zweitaufgabe des «Oberländischen» in Frutigen.  
Herzlich Willkommen!

Hans Germann, OK-Präsident

# Marti AG Bern

DIE BAUNTERNEHMUNG



**Parallelstrasse 18, 3714 Frutigen**

**Telefon: 033 672 33 00**

**email: [frutigen@martiag.ch](mailto:frutigen@martiag.ch)**



# WILLKOMMENSGRUSS DES GEMEINDEPRÄSIDENTEN



## Herzlich willkommen in Frutigen

Als Gemeindepäsident heisse ich Sie, liebe Schwinger, geladene Gäste, Festbesucher sowie Helferinnen und Helfer, im Namen der Bevölkerung von Frutigen ganz herzlich zum Oberländischen Schwingfest vom 7.–9. Juli willkommen. Frutigen als Bezirkshauptort ist die drittgrösste Gemeinde im Berner Oberland und ein aufstrebender Wirtschaftsstandort mit einem sehr guten Bildungsangebot, einem gut funktionierenden Gesundheitswesen, optimalen Einkaufsmöglichkeiten und einem vielfältigen Sport-, Freizeit- und Kulturangebot.

Wir Frutiger freuen uns auf die Wettkampftage mit gelebtem Brauchtum, gesundem Kampfgeist, Fairness und grossem Engagement im Sägemehl. Schwingen als urchige und gleichzeitig moderne Sportart ist eine Wohltat, oder – vielleicht besser gesagt – eine Insel, auf welcher Sport im Einklang mit der Natur und ohne grosse Polizeipräsenz und Exzesse möglich ist. Das ist etwas so Wohltuendes! Das friedliche Mit- und Nebeneinander sehe ich nur in wenigen andern Sportarten so gelebt wie im Schwingsport. Mögen diese Werte auch von unserer heranwachsenden Generation weiterhin gepflegt werden.

Ein Willkommensgruss geht auch an die Jodlergemeinschaft und die Nachwuchsschwinger. Dem Organisator wünsche ich einen grossen Publikumsaufmarsch und allen ein unvergessliches Volksfest!

Damit ein solches Fest durchgeführt werden kann, sind viele Helferinnen und Helfer nötig. Ihnen allen gehört meine Anerkennung für ihren unermüdlichen und grossen Einsatz. Ein besonderes Dankeschön geht an den OK-Präsidenten Hans Germann. Er hat diesen Anlass mit viel Einsatz und Sachkenntnis vorbereitet. Es ist ihm gelungen, ein kompetentes und innovatives OK auf die Beine zu stellen.

Allen Nachwuchs- und Aktivschwingern wünsche ich einen unfallfreien Tag, viel Freude beim «Hoselupf» und unvergessliche Stunden. Frutigen erwartet Sie und unsere Talschaft freut sich auf Ihren Besuch!

Faustus Furrer, Gemeindepäsident

# ELSIGEN- METSCH



Das ideale  
Skigebiet  
für Familien,  
Vereine und  
Gruppen

Wandern,  
baden und  
geniessen am  
Alpenstrand  
am Brandsee



[elsigen-metsch.ch](http://elsigen-metsch.ch)



## DAS OK STELLT SICH VOR

OK-Präsident/Sponsoring	Hans Germann	Frutigen
Vizepräsident/Schwingen	Reto Schmid	Frutigen
Vizepräsident/Sekretariat	Kurt Zimmermann	Frutigen
Bau	Beat Schranz	Achseten
Festwirtschaft	Hans Reichen	Wengi
Presse	Hans Rudolf Schneider	Frutigen
Empfang	Hansruedi Schmid	Frutigen
Verkehr	Heinz Buchser	Kandergrund
Finanzen	Marc Steinhauer	Frutigen
Festführer/Web	Marc Germann	Thun
Rechnungsbüro	Marianna Bütschi	Frutigen
Gaben	Mario Bühler	Reichenbach
Festwirtschaft	Martin Schranz	Wengi
Sicherheit	Stefan Schindler	Frutigen
Infrastruktur	Toni Rieder	Frutigen
Personal	Erich Rauber	Frutigen
Unterhaltung	Otto Jeremias	Achseten



# Hofstetter

Zelte Tribünen Eventbauten



**Festzelte/Pultzelte**

**Tribünen/Eventbauten/Bühnen und Podeste**

**Partyzelte/Spitzzelte/Faltzelte**

**Festmobiliar/Zeltheizungen**

**Baustellenzelte/Lagerzelte/Lagerhallen**

**Blachen-Produktion und Service**

**Hofstetter Zelt + Event AG – wir schaffen den Rahmen**



**Hofstetter Zelt + Event AG | 3512 Walkringen | Tel. 031 839 41 59**

**hofstetter-zelte.ch**

## VORSTAND OBERL. SCHWINGERVERBAND

Präsident	Reusser Samuel	Eriz
Vizepräsident	Lengacher Jonas	Aeschi
Sekretärin	Bütikofer Daniela	Meiringen
Kassier	Haldemann Anton	Aeschlen
Technischer Leiter	Schmid Res	Heimenschwand
Technischer Leiter	Lengacher Jonas	Aeschi
Jungschwingerleiter	Klossner Daniel	Oberdiessbach
Medien	Füegi Christian	Lütschental
Versicherungskassier	Schmoker Fritz	Lenk
Protokollführer	Wyss Manfred	Oey

## OBMANNSCHAFT OBERL. SCHWINGERVERBAND

Obmann	Aellig Albert	Adelboden
Vize-Obmann	Anderegg Dres	Unterbach
Schryber	Kropf-Scheuner Christian	Steffisburg
Säckelmeister	Nägeli Menk	Lützelflüh
Beisitzer	Dietrich Daniel	Aeschi b. Spiez

## OSV – BERICHTERSTATTER / SPEAKER

Berichterstatterin	Reusser Katrin	Wilderswil
Speaker OSV	Von Gunten Ruedi	La Punt
Speaker OSV	Tschiemer Christian	Habkern

## FÄHNRICHE

2021–2022	Stucki Matthias	Horboden
2022–2023	Füegi Christian	Lütschental



# **AFA Reisen Adelboden**

Tagesreisen, Ferien- und Rundreisen  
[www.afareisen.ch](http://www.afareisen.ch) / [info@afareisen.ch](mailto:info@afareisen.ch)  
+41 33 673 74 74

**gemeinsam reisen - mehr erleben**

---

# **AFA Taxi 24 h Service**

in Adelboden und Frutigen  
[www.afataxi.ch](http://www.afataxi.ch) / [info@afataxi.ch](mailto:info@afataxi.ch)  
+41 75 415 15 15

**Die AFA wünscht allen Athleten viel Erfolg und  
ein tolles Schwingfest im Berner Oberland!**



## KLUBPRÄSIDENTEN OBERLÄNDER SEKTIONEN

Schwingersektion Adelboden	Oester Thomas	Adelboden
Schwingersektion Aeschi	Santschi Ueli	Krattigen
Schwingklub Boltigen	Stocker Adrian	Zweisimmen
Schwingklub Brienz	Flück Thomas	Meiringen
Schwingklub Frutigen	Schmid Reto	Frutigen
Schwingklub Grindelwald	Zurfluh Ruedi	Grindelwald
Schwingersektion Hasliberg	Horat Theo	Hasliberg Reuti
Schwingklub Interlaken und U.	Zenger Michael	Habkern
Schwingklub Lenk und U.	Schmoker Fritz	Lenk
Schwingklub Meiringen	Zumbrunn Heinz	Brienz
Schwingklub Niedersimmental	Reusser Bernhard	Wichtrach
Schwingklub Reichenbach	Schütz Urs	Kandergrund
Schwingklub Saanenland	von Siebenthal Bruno	Gstaad
Schwingklub Thun und U.	Kämpf Gerhard	Heiligenschwendi



### A. Stoller AG

Die Firma für:

- Metallbau Schlosserei
- Sanitär- und Heizungs-  
installationen
- Hörmann Garagentore und  
Türen
- Reparaturen Landmaschinen
- Stahl-Glasbau
- Verkauf von Kleingeräten

**3713 Reichenbach**

☎ 033/676 12 27 [www.stollerag.ch](http://www.stollerag.ch)

# MEEH... BÄRGTEE

#ADELBODNER

100% recyPET



# FESTPROGRAMM FREITAG, 7. JULI 2023

ab 18.00 Uhr

Türöffnung

Festwirtschaft mit Abendessen

20.00 Uhr

Jodlerabend Moderation Ueli Moor

Jodlerklub Alphüttli, Plaffeien

Jodlerklub St. Stephan

Jodlergruppe Bärgröseli, Alpnachstad

Jodlerklub Frutigen

Jodlergruppe Hirschberg, Appenzell

23.00 Uhr

Tanz und Unterhaltung

Ländlerkapelle Schmid, Frutigen

Barbetrieb





# FRUTIGRESORT

BERNER OBERLAND

CAMPING | GRUPPENUNTERKUNFT | HOTEL | RESTAURANT | ERLEBNISPIELPLATZ

*„Ankommen und Geniessen“*



WIR WÜNSCHEN VIEL SPASS BEIM OBERLÄNDISCHEN SCHWINGFEST 2023



# JODLERKLUBS IM PORTRAIT



## JODLERKLUB ALPHÜTTLI. PLAFFEIEN

1944 gründete der damalige Primarschullehrer Alfons Gugler die Jodlergruppe Alphüttli Plaffeien. Mit seinem Schalk, seinem Elan und natürlich auch durch die vielen Eigenkompositionen gab Alfons Gugler dem Jodlerklub seine Identität. Heute zählt der Klub 30 Aktivmitglieder und hat drei Tonträger veröffentlicht. Momentan ist Christian Jungo Dirigent, er ist erst der dritte der Klubgeschichte.



## JODLERGRUPPE HIRSCHBERG. APPENZEL

Im Jahr 1988 gründeten sechs Männer, vier davon am Fusse des Hohen Hirschberg (Al) aufgewachsen, die Jodelgruppe Hirschberg Appenzell. Heute besteht die Gruppe aus vier Männern und zwei Frauen. Bis heute wurden fünf eigene Tonträger herausgegeben. Zu den Höhepunkten der Jodlergruppe gehören eigene Kirchenkonzerte, CD-Taufen, Auftritte bei Jodlerkameraden und Freunden in der ganzen Schweiz, die jährliche Plattenbödeli Stobete (seit 1991) sowie die Organisation der beliebten Bergjodlertreffen.



## JODLERKLUB FRUTIGEN

Der 1929 gegründete Verein steht seit Sommer 2017 unter der Leitung von Markus Allenbach. Die Spezialität der Frutigjodler ist der traditionelle Frutigtaler Naturjutz, wo der Verein zwölf Eigenkompositionen besitzt. Zu den jährlichen Aktivitäten gehören das Konzert und Theater Jan./Feb. Im Hotel-Rest. Simplon Frutigen, die traditionelle Tellenburgchilbi Mitte Juli sowie Teilnahme an Jodlerfesten. Das Probelokal befindet sich im Rest. Kreuz Frutigen, wo jeden Dienstagabend fleissig geübt wird.



## JODLERGRUPPE BÄRGRÖSELI. ALPNACHSTAD

Die Jodlergruppe Bärgröseli wurde im Jahre 1974 auf der Kretzenalp von den Gebrüdern Wallimann (Alprüti) und Küng (Grossrüti) sowie Franz Wallimann (Grossmattli) und Sepp Gerig gegründet. Der Pflege des Obwaldner Naturjuitzes hat sich die Jodlergruppe statutarisch verpflichtet. Nicht weniger als neun aktive und ehemalige Bärgröseler komponieren laufend Naturjuitze, Jodellieder oder Musikstücke. Sie haben den Stil der Jodlergruppe massgeblich geprägt.



## JODLERKLUB ST. STEPHAN

Der Jodlerklub St. Stephan wurde 1947 gegründet, ein Jahr später zählte er bereits 15 Mitglieder, heute sind es deren 29, darunter einige junge – das Durchschnittsalter beträgt etwa 41 Jahre. Bis heute wurden vier eigene Tonträger veröffentlicht, zudem konnte der Jodlerklub St. Stephan zusammen mit Gölä bei dessen «Urchig-Projekt» den Song «Büezer» aufnehmen.

Mit uns schwingen Sie  
**IMMER** obenauf!



## FESTPROGRAMM SAMSTAG, 8. JULI 2023

07.15 Uhr	Kampfrichtersitzung
07.30 Uhr	Antreten der Nachwuchsschwinger
08.00 Uhr	Anschwingen
11.00 Uhr	Beginn Mittagessen (ohne Unterbruch des Wettkampfes)
14.00 Uhr	Apéro Gabenspender
Nach Ansage	Schlussgänge der einzelnen Kategorien
Nach Ansage	Rangverkündigungen der einzelnen Kategorien
Anschliessend	Barbetrieb auf dem Festgelände mit Unterhaltung

## FESTPROGRAMM SONNTAG, 9. JULI 2023

07.15 Uhr	Kampfrichtersitzung
07.30 Uhr	Antreten der Schwinger
08.00 Uhr	Anschwingen
09.00 Uhr	Apéro Ehrengäste und Ehrenmitglieder
Nach Ende 2. Gang	Vorstellen der Lebendpreise
11.00 Uhr	Apéro Sponsoren und Festpartner
12.00 Uhr	Mittagessen
13.00 Uhr	Fortführen der Wettkämpfe
Nach Ende 5. Gang	Festakt
17.00 Uhr	Schlussgang
18.00 Uhr	Rangverkündigung
Anschliessend	Barbetrieb auf dem Festgelände

Umrahmt wird das ganze Fest von verschiedenen Auftritten auf dem Schwingplatz, während des Festaktes sowie bei der Rangverkündigung durch folgende Gruppen:

- Alpornduo Frutigen / Adelboden
- Fahenschwinger Schmid Raphael und Reichen Hermann
- Musikgesellschaft Frutigen
- Schwyzerörgeltrio Furggiblick



grosser 1. August  
**Feuerwerksverkauf**

ab Fabrik  
Schwandstrasse 13, 3714 Frutigen

**27. Juli - 1. August**

Swiss Made

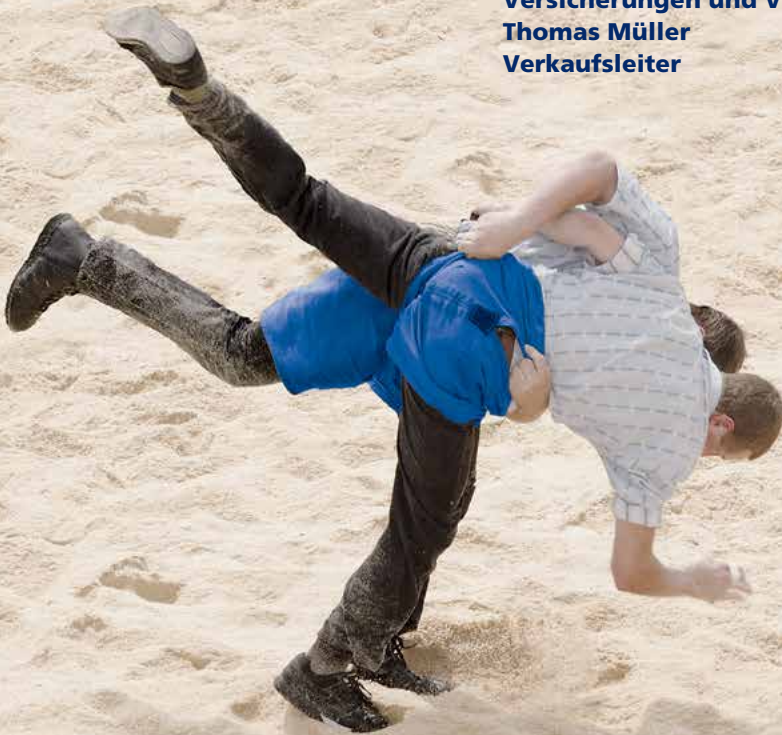
**Pyro**   
**Willen** GmbH

Barbara und Thomas Willen  
[www.pyrowillen.com](http://www.pyrowillen.com), [info@pyrowillen.com](mailto:info@pyrowillen.com)

# MIT ÜS SCHWINGSCH SICHER OBÄUUS ... MANNÄ A D'ARBITT.

Zurich,  
Generalagentur Roger Teuscher  
Hauptagentur Frutigen  
Christoph-Kunz Olympiastrasse 10D  
3714 Frutigen

Versicherungen und Vorsorge  
Thomas Müller  
Verkaufsleiter



**ZURICH VERSICHERUNG.  
FÜR ALLE, DIE WIRKLICH LIEBEN.**



**ZURICH®**

# Aufstehen, abklopfen, anstossen.



**Feldschlösschen verbindet**

Weitere Infos unter [www.feldschloesschen.ch](http://www.feldschloesschen.ch)



Seit 1876 gebraut in der Schweiz

# EINTRITTSPREISE UND TICKETS

## FREITAG, 7. JULI 2023

JODLERABEND	CHF
Eintritt Jodlerabend	19.00

## SAMSTAG, 8. JULI 2023

OBERLÄNDISCHER NACHWUCHSSCHWINGERTAG	
Eintritt Nachwuchsschwingertag	5.00
Zwischenrangliste	1.00
Schlussrangliste	2.00

## SONNTAG, 9. JULI 2023

OBERLÄNDISCHES SCHWINGFEST	
Tribünenplatz ungedeckt	38.00
Rasensitzplatz	25.00
Stehplatz Erwachsene	15.00
Einteilungsliste	2.00
Zwischenrangliste	1.00
Schlussrangliste	2.00

Tickets im Vorverkauf: [www.schwingfest-frutigen.ch](http://www.schwingfest-frutigen.ch)

Eine geringe Anzahl Tickets werden an der Tageskasse angeboten.  
Rollstuhlfahrer bitten wir um schriftliche Reservation unter  
[info@schwingfest-frutigen.ch](mailto:info@schwingfest-frutigen.ch).

Falls der Anlass infolge höherer Gewalt nicht durchgeführt werden kann  
oder abgebrochen werden muss, besteht kein Anspruch auf Rückerstattung  
des Ticketpreises.

PARKPLATZGEBÜHR	CHF
Sonntag	5.00
Festführer	gratis

# FESTWIRTSCHAFT

## GETRÄNKE

CHF

Mineral mit/ ohne Kohlensäure	0,5 l	5.00
Rivella rot	0,5 l	5.00
Sinalco Cola	0,5 l	5.00
Bergtee Adelbodner	0,5 l	5.00
Apfelschorle Adelbodner	0,5 l	5.00
Milch	0,4 l	4.50

## KAFFEE

Kaffee und Gipfeli (nur Morgen)		5.00
Kaffee Creme		4.00
Cheli-Kafi		6.00
Kaffee Lutz/ fertig (halb/halb)		6.00
Schwingerkaffee mit Schuss		7.00

## WEIN

Weisswein Yvorne Murchaud Chablis AOC	0,5 l	20.00
Weisswein St. Saphorin Lavaux AOC	0,75 l	39.00
Rotwein Dole Pinot Noir Valais AOC	0,5 l	20.00
Rotwein Humagne Rouge du Valais AOC	0,75 l	39.00

## FELDSCHLÖSSCHEN BIER

Lager	0,5 l	6.00
Bügel	0,5 l	7.00
Offenbier	0,4 l	5.00
Alkoholfrei	0,5 l	6.00

## SUURA MOSCHT RAMSEIER

Suura Moscht	0,5 l	6.00
Suura Moscht alkoholfrei	0,5 l	6.00

Alle Preise inkl. 7,7 % MwSt.





# FESTWIRTSCHAFT

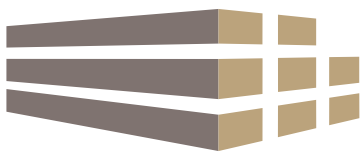
<b>ESSEN</b> <i>(Alle Fleischwaren stammen aus CH-Produktion)</i>	<b>CHF</b>
Bratwurst mit Brot	8.00
Bratwurst mit Pommes Frites	12.00
Schweinssteak mit Brot	12.00
Schweinssteak mit Pommes Frites und Kräuterbutter	18.00
Schwingerwurst mit Brot	8.00
Chesbrätel	7.00
Chesbrätel mit Speck	9.00
Speckbrot	7.00
Äplermakronen	12.00
Bündner Gerstensuppe	10.00
Portion Pommes Frites	8.00
Sandwich (Schinken, Salami, Käse)	6.00
Nussgipfel	4.00
Brownie	4.00

Alle Preise inkl. 7,7 % MwSt.

## **JUGENDSCHUTZ**

An unserem Schwingfest wird der Jugendschutz gemäss den gesetzlichen Bestimmungen durchgesetzt: Alkoholische Getränke werden nicht an Jugendliche bis zum vollendeten 16. Altersjahr sowie gebrannte alkoholische Getränke und Alcopops nicht an Jugendliche bis zum vollendeten 18. Altersjahr abgegeben!

Das Servicepersonal ist berechtigt, Ausweise zu verlangen. Jugendliche, die sich nicht an die Regeln halten, werden gemeldet und vom Festgelände verwiesen. Strafbar ist auch das Überbringen von Alkohol an Jugendliche.



# COTTING GMBH

Planung und Holzbau

- Planung und Bauleitung
- Holzbauarbeiten
- Neu- und Umbau
- Oekonomiegebäude
- Wohnbau

Auf der Mauer 4 Telefon 033 654 42 14  
3703 Aeschi Mobile 079 604 40 58

info@cotting-holzbau.ch  
www.cotting-holzbau.ch



## TOYOTA HYBRID



TOYOTA

ALWAYS A  
BETTER WAY



WIR HABEN DIE ZUKUNFT.

 **HYBRID**



Service- Garage Margeli GmbH

Landstrasse 100  
3715 Adelsboden

www.margeli.ch

# ANREISE UND RÜCKREISE

## ANREISE MIT ÖV

Wir empfehlen die Anreise mit den öffentlichen Verkehrsmitteln.  
Der Bahnhof befindet sich unmittelbar beim Festgelände.

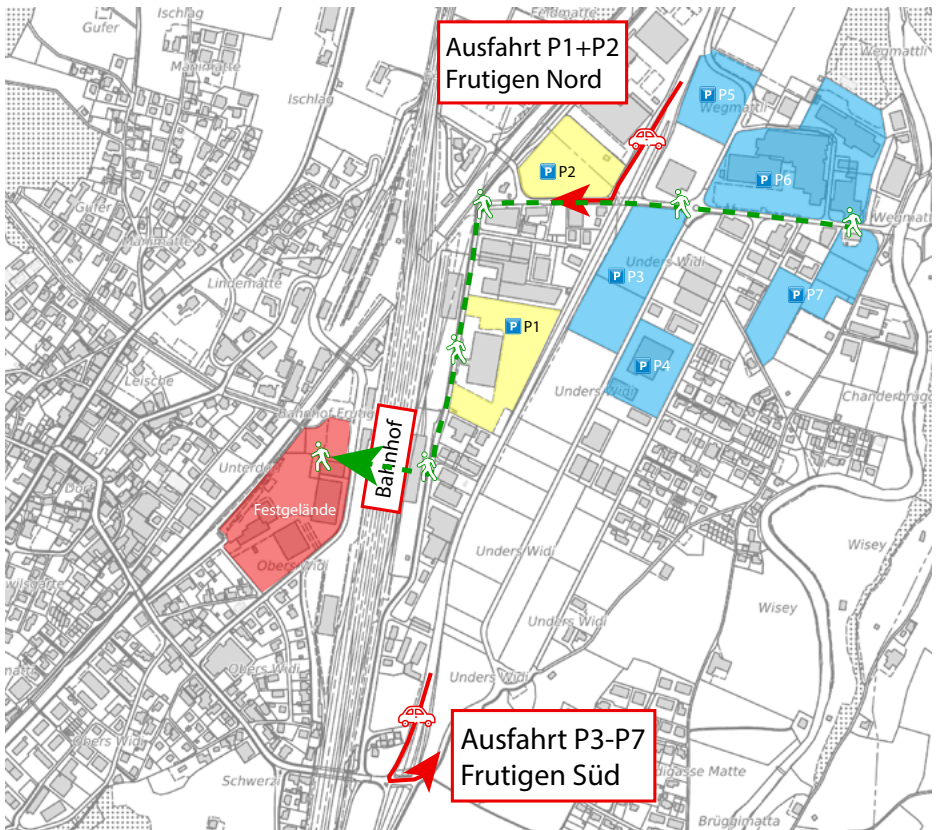
## ANREISE MIT PW

Für Anreisende mit dem Auto stehen rund um das Festgelände Parkplätze zur Verfügung.  
Bitte beachten Sie die Beschilderung ab der Umfahrungsstrasse Reichenbach–Frutigen.

**Festbesucher** Ausfahrt Frutigen Süd. Die Parkgebühr für Sonntag beträgt CHF 5.00 und wird direkt auf dem Parkplatz einkassiert (P3–P7).

**Schwinger, Kampfrichter, Sponsoren und Ehrengäste** mit Parkkarte benutzen Ausfahrt Frutigen Nord (P1 + P2).

Am Freitag und Samstag ist das Parkieren gratis.



# Hauptsponsoren



**Gerüstbau AG Reichenbach**

Telefon 033 671 13 16 www.bhend-geruestbau.ch  
Natel 079 407 90 45 info@bhend-geruestbau.ch



**Marti AG Bern**  
DIE BAUUNTERNEHMUNG



**adelbodner**  
MINERAL

**RAIF**

# Co-Sponsoren



# Festpartner





FEISEN MIGROS



VOR DER GEGENBEREICHUNG



**MALEREI**

**J** 3714 FRUTIGEN  
AG 3714 WENGI

TEL. 033 6713192



# LEBENDPREISE OBERLÄNDISCHES SCHWINGFEST 2023



## 1. PREIS

## MUNI <<BERY>>

---

**RASSE:**

SIMMENTALER

**GEBOREN AM:**

26.11.2020

**SPENDER:**

Malerei Ryter AG, Frutigen

**EIGENTÜMER:**

Grossen Melchior und Silvan, Kandergrund

# Reichen Hans Fleisch+ Wurstwaren



Eystrasse 23  
3714 Wengi b. Frutigen  
Telefon 079 636 09 84  
Telefon 033 671 32 34  
reichenhans@bluewin.ch

- Fleisch und Wurstwaren
- Partyservice
- Festwirtschaften
- Festmaterialverleih

KREUZ  
ISCH  
TRUMPF

Gemütliches Restaurant mit Sáli  
Auf Ihren Besuch freuen sich  
Annelies und Sandra Lauber  
Tel. 033 671 52 86



RESTAURANT KREUZ  
FRUTIGEN





# LEBENDPREISE OBERLÄNDISCHES SCHWINGFEST 2023



**RIND**

**<<TEO JESSICA>>**

---

**RASSE:**

SIMMENTALER

**GEBOREN AM:**

17.10.2020

**SPENDER:**

Metzgerei Reichen, Wengi bei Frutigen

**EIGENTÜMER:**

Martin und Vreni Klopfenstein, Frutigen

# IMOBERSTEG AG

## TRANSPORTE UND KRANARBEITEN

Spiezstrasse 20 | 3714 Frutigen  
☎ +41 (0)33 671 33 61  
📍 Erich +41 (0)79 743 53 23  
📞 Fritz +41 (0)79 656 40 57  
📠 Fax +41 (0)33 671 33 46  
info@imoberstegtransporte.ch  
www.imoberstegtransporte.ch



**Transportlösungen** seit 1971  
«für fast jedes Anliegen»

### Konkret offerieren wir:

Kranfahrzeuge | Kipptransporte | Belagtransporte  
Betontransporte | Muldenservice | Anhängerzüge  
Sattelschlepper | Tiefganganhänger | Flüssigtransporte  
Silowagen | Holz- und Holzelementtransporte  
Baustellentaxi

# LEBENDPREISE OBERLÄNDISCHES SCHWINGFEST 2023



## RIND

## <<RYTERS ALPINIST BARONA>>

---

<b>RASSE:</b>	SIMMENTALER
<b>GEBOREN AM:</b>	2.3.2021
<b>SPENDER:</b>	Imobersteg AG, Transporte + Kranarbeiten
<b>EIGENTÜMER:</b>	Ryter Hanspeter und Söhne, Kandergrund



# Gerüstbau AG Reichenbach

Telefon 033 671 13 16  
Natel 079 407 90 45

[www.bhend-geruestbau.ch](http://www.bhend-geruestbau.ch)  
[info@bhend-geruestbau.ch](mailto:info@bhend-geruestbau.ch)

## FÜR SICHERHEIT UND KOMFORT BEIM BAUEN!

- Bauprofile
- Zugangssysteme
- Rollgerüste
- Solargerüste
- Vermietung von Materialaufzügen
- Dachdeckerschutzwände
- Flächengerüste
- Absturznetze
- Flachdachabsturz-  
sicherung



# LEBENDPREISE OBERLÄNDISCHES SCHWINGFEST 2023



## HENGSTFOHLEN

## <<HOUSTIN>>

**RASSE:**

FREIBERGER

**GEBOREN:**

Im April 2022

**ZÜCHTERIN:**

Sonja Probst, Gals

**SPENDER UND EIGENTÜMER:**

Fam. Urs Jungen, Frutigen



# **Bärtschi HOLZBAU**

**WIR LIEBEN  
UNSER HANDWERK**

**HOLZBAU, FENSTERBAU, SCHREINEREI**

**BAERTSCHI-HOLZBAU.CH, FRUTIGEN**



**rösch  
rösch**

**Maler. Gipser. Meister.**



## EINTEILUNGSKAMPFGERICHT

Präsident	Schmid Res	Heimenschwand
Oberland	Lengacher Jonas	Aeschi
Mittelland	Graber Willy	Bolligen
Berner Jura	Jossen Manuel	Münchenbuchsee
Oberaargau	Siegenthaler Tobias	Wynigen
Emmental	Strub Stefan	Langnau
Seeland	Lanz Christian	Lengnau BE
Sekretärin	Bütikofer Daniela	Meiringen

## KAMPFRICHTER

Fankhauser Hans	Heimberg	Stalder Ueli	Matten
Megert Franz	Aeschiried	Willi Rolf	Uetendorf
Schmoker Fritz	Lenk	Zurbrügg Jakob	Reichenbach
Stingelin Jürg	Schwanden	Zurbrügg Urs	Adelboden
Graber Kevin	Grünenmatt	Zurbuchen Adrian	Habkern
Moor Christian	St. Stephan	Inniger Nick	Frutigen
Bettschen Thomas	Reichenbach	Meier Rolf	Erlenbach
Bütikofer Patrick	Hasliberg-Reuti	Stocker Adrian	Zweisimmen
Lörtscher Sascha	Schattenhalb	Stucki Matthias	Horboden
Santschi Emil	Sigriswil	Wyss Sämi	Grindelwald
Schletti Andreas	St. Stephan		

## Dein Arbeitgeber und Lehrbetrieb



Der Schlüssel für  
die Zukunft



033 672 10 00  
[www.halter.ag](http://www.halter.ag)



# Migros schwingt mit.

Wir sind stolze Hauptsponsorin des  
Oberländischen Schwingfestes 2023  
in Frutigen.

Wenger  
Kilian

Nägeli  
Leandro

**MIGROS**

macht meh für d'Region Aare



# MITTEILUNG AN DIE SCHWINGER UND KAMPFRICHTER

## Kampfrichtersitzung

Diese findet um 7.00 Uhr im Einteilungsbüro statt. Pünktliches Erscheinen ist erforderlich.

## Parkplatz

Die Parkplätze befinden sich in unmittelbarer Nähe des Schwingplatzes.

## Mitteilungen an die Schwinger

Massgebend für den Wettkampf sind das Technische Regulativ und die Richtlinien zu den Technischen Hilfsmitteln des Eidgenössischen Schwingerverbandes.

## Ausschluss

Schwinger, die zu spät antreten, nicht den Vorschriften entsprechend gekleidet sind oder sich auf dem Festplatz unsportlich benehmen, können vom Wettkampf ausgeschlossen werden.

## Bekleidung

Sennen: Lange, dunkle Hosen, farbiges Zivilhemd ohne Fantasie-Muster.

Turner: Lange, unten offene weisse Hosen und weisses Armleibchen (ohne Aufdruck).

## Versicherung

Jeder Schwinger ist bei der Hilfskasse des Eidgenössischen Schwingerverbandes versichert. Nicht angemeldete Schwinger können nicht am Wettkampf teilnehmen.

## Abmeldung

Für den Wettkampf verhinderte Schwinger müssen sich durch ihren Gauverbands-TL bis spätestens Freitag, 7. Juli, 12.00 Uhr, beim Kampfgerichtspräsidenten, Res Schmid, Tel. 079 755 12 88, abmelden.

Pünktliches Antreten der Schwinger ist für einen guten Ablauf des Festes erforderlich. Der Handel mit gewonnenen Ehrengaben direkt nach der Rangverkündigung ist zu unterlassen. Von jedem Schwinger wird erwartet, dass er die erhaltene Ehrengabe bis spätestens am 23. Juli 2023 verdankt!

Der Kampfgerichtspräsident

Res Schmid



033 671 17 17 / [info@elektro-roesti.ch](mailto:info@elektro-roesti.ch) / [elektro-roesti.ch](http://elektro-roesti.ch)

Der kompetente Elektro-  
Partner in ihrer Region

Spiezstrasse 9  
3714 Frutigen

Simmenfluhstrasse 1  
3752 Wimmis



# Zurbrügg

Hoch- und Tiefbau GmbH  
3713 Reichenbach

**Zurbrügg**  
**Hoch- und Tiefbau GmbH**  
Kien • 3713 Reichenbach i. K.  
Telefon 033 676 12 57  
Fax 033 676 12 90  
info@zurbau.ch • www.zurbau.ch



## FÜR EIN EINZIGARTIGES RAUMGEFÜHL.



IHR SPEZIALIST FÜR KALKDELPUTZE  
UND DEKORATIVE MALARBEITEN  
MIT NATÜRLICHEN PRODUKTEN.

SEIT 1942.

MALEREI  
*Sigrist*

MATTHIAS SIGRIST  
www.malerei-sigrist.ch

DEKORATIVE MALEREI • EDELVERPUTZE • LASURTECHNIKEN • SPACHTELBÖDEN • TERRA DI • GRAUMALEREI  
KALKFASSADEN • ÖLFARBEN • HOLZFASSADEN • VERGOLDEN • EISSTRAHLEN • SANDSTRAHLEN  
HOLZVEREDELUNGEN • FUGENLOSE WAND- UND BODENBELÄGE • METALLEFFEKTPUTZE • STUCCO

Verkauf // Montage // Service // Reparatur

- Melkanlagen
- Stalleinrichtungen
- Entmistungsanlagen
- Garagentore
- Kühlanlagen

## **Lörtscher Beat GmbH**

Lediweg 3 // 3714 Frutigen // 079 229 01 71

info@beat-loertscher.ch // beat-loertscher.ch

**Das LWA wünscht den „Bösen“  
und allen Besucherinnen und  
Besucher ein schönes Fest.**

Ihr Partner in Adelboden und Frutigen für  
smarte Energie-, Elektro- und ICT-Lösungen.



[www.lwa.ch](http://www.lwa.ch)



**Johann Graf**  
**Rinderbergstr. 23**  
**3770 Zweisimmen**  
**033 722 12 56**

[www.restaurant-fang.ch](http://www.restaurant-fang.ch)

**Das gemütliche  
Bergrestaurant  
mit feinen Käsegerichten  
und schöner Aussicht  
direkt an der Skipiste.**

**Auch mit dem Auto gut  
erreichbar.**

## REHYDRIERUNG VON KÄLBERN NICHT NUR EINE FRAGE DER FLÜSSIGKEITZUFUHR

# Calf Lyte PLUS



### Stärken

Eine komplette Formel für Kälber mit Durchfall:

- ✓ **Energereich**
- ✓ **Mit wichtigen Elektrolyten**
- ✓ **Unterstützt die Darmflora**
- ✓ **Flüssigkeitszufuhr**

### Sehr schmackhaft

- ✓ **Vanilleduft**
- ✓ **Süßes Geschmack**

### Einfache Zubereitung

- ✓ **Sofortige Löslichkeit in Milch und Wasser**

### Keine Beeinträchtigung der Milchverdauung

**Nur beim Tierarzt  
erhältlich**

**Vetoquinol AG**, Freiburgstrasse 255, CH-3018 Bern  
+41 (0)31 818 56 56, [info.switzerland@vetoquinol.com](mailto:info.switzerland@vetoquinol.com)

[www.vetoquinol.ch](http://www.vetoquinol.ch)

**vetoquinol**  
ACHIEVE MORE TOGETHER



Mittags im Tropenhaus:

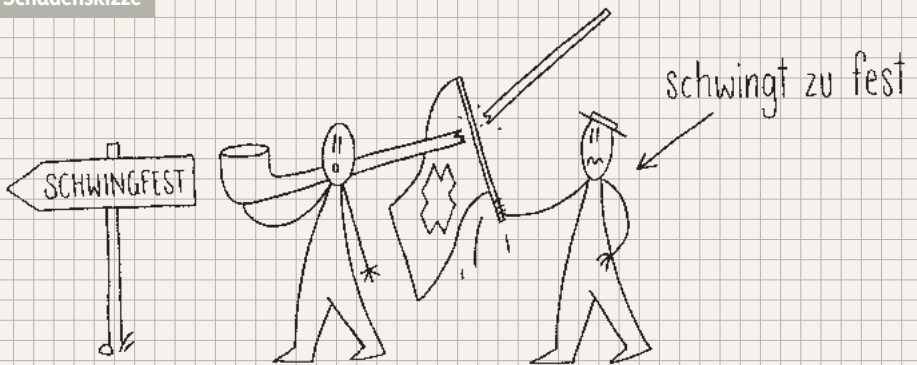
## Hier sind wir alle ein bisschen Banane



Eine aussergewöhnliche Vielfalt für die ganze Familie in der Oase im Berner Oberland – Ferienfeeling inklusive!

[tropenhaus-frutigen.ch](https://tropenhaus-frutigen.ch)

### Schadensskizze



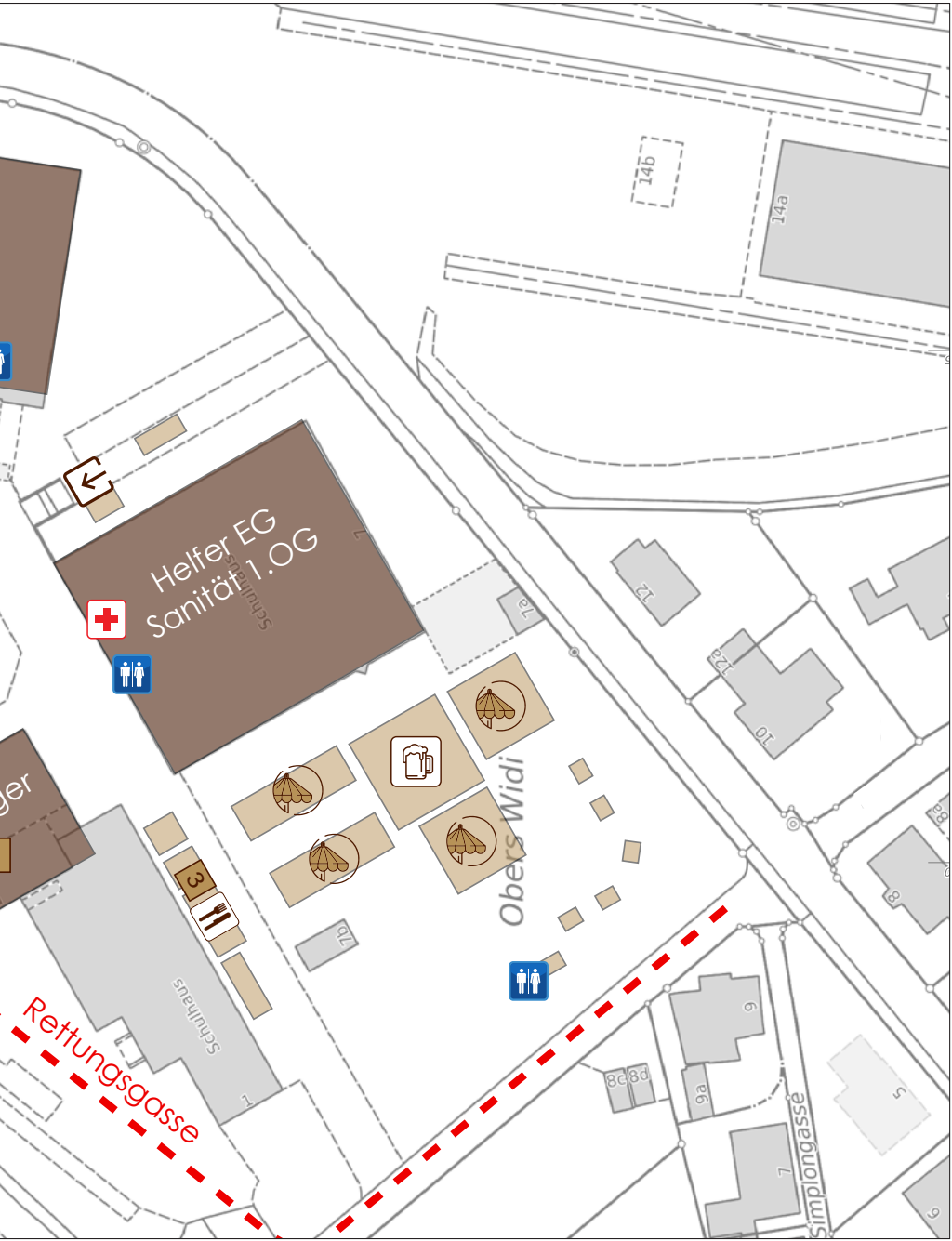
Was immer kommt – wir helfen Ihnen rasch und unkompliziert. [mobiliar.ch](https://mobiliar.ch)

Generalagentur Spiez  
Bernhard Bigler  
Oberlandstrasse 14  
3700 Spiez  
T 033 650 70 80  
[spiez@mobiliar.ch](mailto:spiez@mobiliar.ch)

**die Mobiliar**

# SITUATIONSPLAN FESTGELÄNDE





# HOLZBAU LAUENER

Helkenstrasse 4 3714 Frutigen 033 671 20 70

## Von der Idee bis ins Detail

[holzbau-lauener.ch](http://holzbau-lauener.ch)



Neubau

Umbau

Renovation







physiotherapie  
**FIT4LIFE** GmbH

## Ihre Physiotherapie im Sportzentrum Frutigen

Telefon 033 672 50 53  
[www.physio-frutigen.ch](http://www.physio-frutigen.ch)

Livia Halter | Helga Krol | Rob van Noordenne

# **SCHRANZ**

Bau+ Möbelschreinerei, Küchenbau

**3725 Achseten**

**Tel: 033 673 15 39**

**Mobile: 079 758 81 77**

Garage & Auto Trachsel AG



3714 Frutigen

Tel. 033 671 16 66

[www.garagetrachsel.ch](http://www.garagetrachsel.ch)

***persönlich.kompetent.fair***



Das Garage & Auto Trachsel AG - Team  
wünscht ein schönes Oberländisches Schwingfest 2023

## Herzlichen Dank an unsere geschätzten Gabenspender!

### LEBENDPREISSPENDER

Malerei Ryter AG, Frutigen (Muni)  
Fritz Imobersteg AG, Frutigen (Rind)  
Reichen Hans, Wengi bei Frutigen (Rind)  
Jungen Urs und Madlene, Frutigen (Pferd)

### SPENDE AB 3000.-

Trummer Gerätetechnik GmbH, Frutigen  
Santag AG, Thun  
Eicher AG, Mülenen  
Sarbach AG, Frutigen  
Schenker Storen AG, Schönenwerd  
SHB AG, Blausee-Mitholz  
Genossenschaft Migros Aare, Schönbühl  
Paul Ryter AG, Frutigen  
Schindler Haustechnik GmbH, Frutigen  
Thömus Veloshop, Niederscherli

### SPENDE AB 2000.-

Restaurant Kreuz, Frutigen  
Greber Haushaltgeräte AG, Frutigen  
Handwerker Ryter, Thun  
Zryd Björn, Adelboden  
Garage Wenger, Interlaken  
Haushaltgeräte, Lüthi Stefan, Frutigen  
Werthmüller + Co., Frutigen  
Altholzbau Schneider & Co., Frutigen  
Schmid Landmaschinen, Kandergrund  
Alpstyle Immobilien AG, Frutigen und  
Brügger Keramik AG, Frutigen  
Baumat AG, Wichtrach  
Bhend Maschinen-Technik, Reichenbach  
Maerzenhof Riederalp, Riederalp  
Metzgerei Lengacher, Aeschi  
Gasthof Altels GmbH, Kandergrund  
Schwingersektion Niedersimmental

### SPENDE AB 1000.-

Wandfluh Holzbau, Kandergrund  
Grossen Walter und Ruedi, Frutigen

Wandfluh Samuel und Alexandra, Kandergrund  
Alexandra Art, Frutigen  
Stärnäsi, Frutigen  
Autohaus von Känel AG, Frutigen  
Bike Oase AG, Frutigen  
Holzbau Steiner AG/Kander Alp Stübli, Kandersteg  
Jenzer Keramik AG, Frutigen  
KFK Frutigen GmbH, Frutigen  
Mürner Bau + Immobilien AG, Reichenbach  
Ogi Haus AG, Frutigen  
Reichen AG, Frutigen  
Wittwer Gartenbau AG, Gwatt  
Grossen Peter und Pirmin, Adelboden  
Wysen Seilbahnen AG, Reichenbach  
Markus Moser AG, Frutigen  
Stöckli Swiss Sports AG, Malters  
Klossner Fahrzeug + Caravan, Frutigen  
Künzi + Knutti AG, Adelboden  
Restaurant Chemihütte, Aeschried  
Schwingklub Reichenbach, Reichenbach  
Berger Walter und Monika, Thun  
Germann Peter, Liselotte und Adolf, Frutigen  
Transporte Steiner, Frutigen  
E. Portenier AG, Adelboden  
Rundholzbau Rösti-Aellig, Frutigen  
Grossen Velos + Motos, Kandergrund  
Heinz Seiler AG, Bönigen  
Bärtschi Bau AG, Frutigen  
Egger Bauunternehmung AG, Frutigen  
Einwohnergemeinde Kandersteg,  
Emmental Versicherung, Konolfingen  
Käserei Thönen AG, Wängi  
Müller Sport GmbH, Reichenbach  
N. Zumkehr + Co. Transporte, Frutigen  
Oberländischer Schwingerverband  
Restaurant Steinbock, Adelboden  
Schmid Erich und Steiner H.U., Kiesen  
Schwingersektion Adelboden,  
Stock's Bar & Steakhouse, Mülenen  
Stucki Versicherung + Treuhand AG, Spiez

A blue MAN truck with a red crane is shown in a forest, loading large logs onto a trailer. The truck has "BRÜGGER HTB" and "MAN" written on the front. The background features a dense forest of evergreen trees and a range of snow-capped mountains under a clear blue sky.

# BRÜGGER HTB

Holz. Transport. Bau.

*Guet  
Aschwung!*

**Brügger HTB GmbH**

Schwandstrasse 10 | 3714 Frutigen

033 672 30 30

[info@bruegger-htb.ch](mailto:info@bruegger-htb.ch) | [www.bruegger-htb.ch](http://www.bruegger-htb.ch)

## Herzlichen Dank an unsere geschätzten Gabenspender!

TVD Management, Thun  
Vinzensimmo GmbH, Reichenbach  
Zürcher Sport AG, Frutigen  
Brügger Walter, Spiez  
Büschlen Walter, Achseten  
Grossen-Jungen Jakob, Frutigen  
Grossen Ruedi und Hans, Frutigen  
Grossen Ueli, Adelboden  
Marmet Hans, Achseten  
Schmid Hans, Frutigen  
Wittwer Fritz, Reichenbach  
Restaurant Laterne Interlaken, Interlaken  
Oberländische Ehrenmitglieder Frutigen

### **SPENDE AB 500.-**

Gerber Walter, Frutigen  
Grossen Ueli sen und jun., Frutigen  
Grossen Sport GmbH, Kandersteg  
Restaurant Elsighütte, Frutigen  
Fuhrer Christian, Achseten  
Klopfenstein Edi, Frutigen  
Zurbrügg Hans, Frutigen  
Carosserie Kandertal AG, Frutigen  
Wiederkehr AG, Buchrain  
Grossen Martin und Beatrice, Achseten  
Egger Ruedi und Werner, Frutigen  
Schwingerverband Rigi, Goldau  
Zurbrügg Hoch + Tiefbau GmbH, Reichenbach  
Halter AG, Frutigen  
Bachmann Baggerunternehmung, Reichenbach  
Fuhrer Gebäudehüllen, Reichenbach  
Futura Naturprodukte GmbH, Frutigen  
Egger Urs, Frutigen  
Steiner Gottlieb, Ried bei Frutigen  
WAD wood, architecture & design gmbh, Frutigen  
Hari Gottlieb, Adelboden  
Rundumholz GmbH, Frutigen  
Zimmermann Brennstoffe Frutigen, Frutigen  
Ghelma AG, Meiringen  
A. Stoller AG, Reichenbach

Desa Autoglass AG, Muri b. Bern  
Metzgerei Thierstein, Frutigen  
Ryter Holzverwertung AG, Frutigen  
Sägerei Ryter, Kandergrund  
Schwingklub Aeschi  
Schwingklub Grindelwald  
Zurbrügg Chrigels Werkstatt, Kandergrund  
Germann Adolf, Frutigen  
Grossen Kathrin, Frutigen  
Jeremias Otto, Achseten  
Ruppen Philippe, Kandergrund  
Ernst Baumgartner Landtechnik, Reichenbach  
Schwingersektion Brienz  
Schwingersektion Hasliberg  
Hotel Doldenhorn, Kandersteg  
Bergbahnen Engstligenalp AG, Adelboden  
Aegerter Natürlich Holz, St. Stephan  
AXA Hauptagentur Frutigen, Frutigen  
Bircher Fräs + Bohr AG, Adelboden  
Bircher Seilbahnen AG, Adelboden  
Bucher Hydraulics, Frutigen  
Camping Grassi GmbH, Frutigen  
Chäs Eggä, Frutigen  
Einwohnergemeinde Reichenbach  
Elektro Grossen AG, Kandersteg  
Gemeinde Kandergrund  
Gemeinde Steffisburg  
Gottfried Rubin AG, Frutigen  
HNO Zentrum Thun, Thun  
Jaggi Frei Brügger Architekten AG, Frutigen  
Jodlerklub Frutigen  
Jodlerklub Lötschberg, Frutigen  
Jungen Events, Frutigen  
Kari Germann GmbH, Frutigen  
Marti Dach + Solar AG, Ried-Frutigen  
Mawi Bau AG, Horboden  
Restaurant Balmhorn, Blausee-Mitholz  
Rieder Metallbau AG, Frutigen  
Ryog Holzbau AG, Kandergrund  
Schmid + Mägert AG, Reichenbach



## Gebäudesanierung – sanieren und profitieren!



Gerne beurteilen wir Ihr Objekt in unserem «Gebäudecheck» und unterbreiten Ihnen allfällige Sanierungsvorschläge.



Zurbrügg Holzbau AG

**ZBP** ✓  
ZURBRÜGG BAUPLANUNGEN GmbH

Reudlenstrasse 19  
3713 Reichenbach

Büro 033 676 17 21  
Werk 079 372 48 75

[zurbruegg-holzbau.ch](http://zurbruegg-holzbau.ch)

**MINERGIE**  
Fachpartner

## Herzlichen Dank an unsere geschätzten Gabenspender!

Schwingklub Lenk  
Schwingklub Thun  
Spar- und Leihkasse Frutigen AG, Frutigen  
Trumag AG, Kandergrund  
Viehzuchtgenossenschaft Frutigen 2  
von Känel Holz + Bau Kien, Reichenbach  
Allenbach Walter, Allmend, Wengi  
Allenbach Fritz und Künzler Brigitt, Reichenbach  
Josi Barbara, Wimmis  
Josi Erwin, Adelboden  
Klossner Karl, Thun  
Rösti Fritz, Kandersteg  
Wandfluh Ernst, Kandergrund  
Weibel Urs, Kandersteg  
Sanitär, Heizung Wenger Rudolf, Kandergrund  
Wyszen Fabian, Frutigen  
Zumbrunnen Urs, Frutigen  
Zurbrügg Fritz, Frutigen

### **SPENDE AB 200.-**

Stoller Ueli und Ruth, Reichenbach  
Martin Grossen GmbH, Hondrich  
Blausee AG Hotel und Spa, Blausee-Mitholz  
Country + Westernfestival, Frutigen  
KMU Partner Group AG, Thun  
Dorfschmitte GmbH, Aeschi  
Einwohnergemeinde Därstetten  
Gemeinde Oberwil  
Gemischte Gemeinde Aeschi  
Malerei Ryter AG, Wengi bei Frutigen  
Trans Schneider AG, Frutigen  
Viehzuchtverein Frutigen 3  
Imobersteg Peter, Aeschi  
Ryter Hanspeter und Söhne, Kandergrund  
Sattlerei Klötzli Markus, Achseten  
Schärz Ueli, Aeschi  
Schrantz Ursula und Peter, Adelboden  
Rubin Goldschmiede, Frutigen  
Bijouterie Struchen, Kandersteg  
Gasthof Löwen, Kernenried

Gemeindeverwaltung Adelboden  
Hotel Waldhaus Gastern, Kandersteg  
Oester Marco GmbH, Frutigen  
Schwingklub Boltigen  
Spenglerei Trachsel Ernst, Frutigen  
Viehzuchtverein Frutigen 1  
Zahler GmbH, Reichenbach  
Sattlerei Bircher, Kandergrund  
Abgottspon Roman, Kandergrund  
Grossen Melchior, Kandergrund  
Luginbühl Werner, Krattigen  
Gerber Utzigen AG, Utzigen  
Kellerei Bielen, Gampel  
Schnitzerei Reichen David, Blausee-Mitholz  
Andreas Mürner Architekten GmbH, Frutigen  
Germann Peter, Frutigen  
Imobersteg GmbH, Frutigen  
Reusser Baugeschäft AG, Homberg  
Brügger Res, Frutigen  
Schneider Ueli, Frutigen  
Kunsteisbahn Genossenschaft, Kandersteg  
Grossen Erhard, Frutigen  
Egger Yannick, Frutigen  
Lanz Roman, Kandergrund  
Santschi Alfred, Schwanden  
Steiner Markus, Adelboden  
Hotel National, Frutigen  
R. Salamin + Fils SA, Sierre  
2A Bodenbeläge GmbH, Frutigen  
Allenbach Holz + Solar AG, Wengi bei Frutigen  
Büschlen Willen GmbH, Frutigen  
AMFEA, Müléna  
Einwohnergemeinde Krattigen  
Einwohnergemeinde Unterseen  
Electrio AG, Reichenbach  
Elektroplan Buchs & Grossen AG, Frutigen  
Gemeinde Spiez  
Gemmi Garage GmbH, Kandersteg  
Geri Farben AG, Heimberg  
Jodlergruppe Engstligtal, Adelboden

# Schwinger- treffpunkt...

...am Hasliberg



Bergbahnen  
Meiringen-Hasliberg



  
**Garage Wenger**  
I N T E R L A K E N

«Schwinger-Freunde  
fahren Autos der  
Garage Wenger AG»



## Herzlichen Dank an unsere geschätzten Gabenspender!

Jost AG, Frutigen

Jungen AG, Kandergrund

Landwirtschaft Hof Steinige Brücke, Münster

Marti Architekten SIA AG, Frutigen

Minnig Landtechnik AG, Spiez

Niesenjodler Frutigen, Wimmis

PyroWillen GmbH, Frutigen

Restaurant Alpenblick, Adelboden

Restaurant Felsenburg, Kandergrund

Rösti Martin Ingenieure GmbH, Frutigen

Rubin's Lohnarbeiten, Frutigen

Wabau GmbH, Frutigen

Transporte Peter Schmid, Frutigen

Zürcher Holz + Kabelbau GmbH, Frutigen

Zürich Versicherung, Frutigen

Aeschbacher Hans, Reutigen

Allenbach Benjamin, Frutigen

Berger Jürg, Reichenbach

Feuz Ernst, Innertkirchen

Hirni Res, Unterseen

Inniger Alfred, Adelboden

Jenzer Mario, Kandergrund

Lauber Chantal, Frutigen

Luginbühl Hans, Aeschiried

Rieder Eduard und Wilhelm, Frutigen

Rubin Hans, Wilderswil

Schmid Brigitte, Frutigen

Simon Beatrice, Seedorf

von Känel Hansueli und Bruno, Frutigen

Willen Robert, Reichenbach

Rubin Rudolf, Frutigen

Rhyner Andreas, Reichenbach

### SPENDE AB 100.-

Viehzuchtverein Frutigen 6

Maison Gilliard

Hager Christian, Ried bei Frutigen

Lauber Selina, Frutigen

Steiner Res und Stefan, Ried bei Frutigen

Puralpina AG, Frutigen

Getränke Hari AG, Adelboden

Hotel des Alpes, Kandersteg

Wagon Wheel Linedancer

Weinhandlung Ritschard AG

Jörg Hanspeter, Wilderswil

Kallen Hans, Frutigen

Ruchti Fritz, Kandersteg

Rüesch-Reber Christoph, Frutigen

Schmid-Thomann Georges, Frutigen

Schmid Markus, Frutigen

Schneider Simon, Frutigen

Stoller Elisabeth und Hellmuth, Frutigen

Stoller Hansruedi, Unterseen

Studer Fritz und Andreas, Frutigen

Vögeli Peter, Wilderswil

von Gunten Peter, Grindelwald

DVK Sägetechnik, Frutigen

Alessandri Samuel, Frutigen

Brügger Rudolf, Frutigen

Lauber Brigitte, Kandergrund

Ryter Thomas, Frutigen

Zürcher Pascal, Frutigen

Bestattungsdienst Rubin, Spiez

Haar-Schneiderei az, Frutigen

Allenbach P., Frutigen

Steiner Samuel, Frutigen

Wittwer Hans, Reichenbach

Zürcher Andreas, Frutigen

Niesenbahn AG, Mülélen

Abbühl GmbH, Frutigen

Beauty Stübli, Wengi bei Frutigen

Bucher AG, Motorex, Aarberg

Charles Bovin, Sion

Coiffeur Steiner, Frutigen

Coiffeurstübli GmbH, Frutigen

Coiffeur Tatjana, Frutigen

Einwohnergemeinde Jaberg

Einwohnergemeinde Lenk

Gleitschirmschule Cloud 7, Frutigen

Haushaltgeräte Brügger Ruedi, Frutigen



SCHWEIZERISCH. HANDFEST. MODERN.  
WIR HABEN ALLES FÜR DEN BAU.

**HGC**

**Ofen  
Platten  
Wellness**

**Wiär si Ffür u Flammä für z'Schwingä**

Tel. 033 673 16 34



## Herzlichen Dank an unsere geschätzten Gabenspender!

Hotel Landhaus Adler, Frutigen

Informaticon, Frutigen

Kander Reisen, Frutigen

Ländlerquartett Schmid Frutigen

Pedro Drogerie, Frutigen

Restaurant Steinbock, Adelboden

Rhimo, Susten

Schmid AG, Frutigen

Steinbock ELM, Adelboden

Stoller + Lauber, Frutigen

Tierarztpraxis Lindenmatte, Frutigen

Viehzuchtgenossenschaft Adelboden 2

Viehzuchtverein Achseten

Viehzuchtverein Faltschen

Viehzuchtverein Reichenbach

Wandfluh Eisenhandlung AG, Frutigen

Fleckviehzuchtverein

Aellig Jonathan, Reichenbach

Anderegg-Matter Hans, Hasliberg

Andrist Samuel, Frutigen

Antunes Dominique, Thun

Baumann Peter und Hélène, Hasliberg Reuti

Blatter Hans, Hohfluh

Bühler Andreas und Regula, Scharnachtal

Br uggler Hansruedi, Frutigen

Br uggler Walter, Spiez

Büschlen Ueli, Frutigen

El-Haddad Elia, Belp

Flühmann Kurt, Brienz

Gobeli Andreas, Boltigen

Grossen Andreas, Hari Sandra, Frutigen

Grossen Andreas, Kandergrund

Heimann Fritz, Reichenbach

Huber Heinz, Hasliberg

Imobersteg Fabian, Frutigen

Inniger Walter, Frutigen

Jaggi Jakob, Reichenbach

Jungen Fritz, Frutigen

Kämpf Jakob, Sigriswil

Künzi Samuel, Blausee-Mitholz

Lauber Karl, Reichenbach

Meister Michael, Frutigen

Moor Albert, Lenk

Reber Arnold, Steffisburg

Reinhard Beat und Denise, Frutigen

Rieder Heinz, Frutigen

Ruch Hans und Maja, Kandersteg

Rupp Markus, Kandergrund

Ryter Beat, Kandergrund

Ryter Christian, Thun

Ryter Toni, Frutigen

Ryter Ueli, Frutigen

Ryter Georges, Kandergrund

Salzmann Fritz, Kandergrund

Scheidegger Ruedi, Frutigen

Schmid Ueli, Frutigen

Schmid Hans und Silvia, Achseten

Schmid-Mattli Ruedi und Maya, Frutigen

Schranz Martin und Annina, Frutigen

Schranz Peter, Frutigen

Albrecht Steiner AG, Frutigen

Steiner Karl, Frutigen

Steiner Lorenz, Kandergrund

Trummer Rudolf, Frutigen

Ueltschi David, Reichenbach

von Känel Marc, Reichenbach

von Känel Ernst, Reichenbach

Wäfler Rudolf, Aeschiried

Willen Heinz, Frutigen

Wittwer Thomas, Schwanden i. E.

Wittwer Christian, Reichenbach

Zb aren Bernhard, Frutigen

Zurbrügg Marcel, von Känel Markus, Reichenbach

Zürcher Toni, Frutigen



gebaut durch bettschen.net

# Stock's

BAR & STEAKHOUSE

**Das Trendlokal in Mülenen**

Fleischspezialitäten

Eventlokal Loft

Loft-inn für Übernachtungen

Kanderarena für Grossanlässe

stockhouse.ch



## GARAGE UND CARROSSERIE M. KRATZER AG

Ihr Mazda Partner im Berner Oberland

Verkauf und Reparatur aller Marken

# moser mechanik

Telefon 033 672 20 40  
[www.moser-mechanik.ch](http://www.moser-mechanik.ch)



**Tradition, Moderne und Qualität.  
Seit 1895.**

Unser in 4. Generation geführtes Familienunternehmen ist spezialisiert auf die Herstellung komplexer, qualitativ hochwertiger CNG-Präzisionsteile, welche hauptsächlich in der Hydraulikindustrie eingesetzt werden. Zu unseren renommierten Kunden gehören u.a. Anbieter von Baumaschinen-, Landmaschinen-, Luftfahrt-, Aufzugs- sowie allgemeiner Steuerungstechnik. Umfassende Flexibilität ist unser Credo – wir begeistern mit kürzesten Reaktionszeiten, Vielseitigkeit und umfassendem Service. Der Abschluss unseres Neubauprojekts (Juni 2018) bildet die ideale Basis für künftiges Wachstum.



FÜR PERMANENTE  
ERREICHBARKEIT

  
**vigier beton**  
LÖSUNGEN AUS LEIDENSCHAFT

Für eine gute Zusammenarbeit ist die Erreichbarkeit des Ansprechpartners das A und O. In der Baubranche sowieso. Genau darauf dürfen Sie sich bei uns verlassen. Unser Kerngeschäft: Beton, Gesteinskörnungen, Deponie und Recycling. Kompetente Beratung, innovative Lösungen und umfassende Dienstleistungen aus einer Hand – das ist Vigier Beton.

**Vigier Beton Berner Oberland** | Kiestag, Kieswerk Steingand AG  
Tel. +41 (0)33 657 80 20 | [berner-oberland@vigier.ch](mailto:berner-oberland@vigier.ch) | [www.vigier-beton.ch](http://www.vigier-beton.ch)

# Qualitätsfenster aus dem Berner Oberland

**Zurbrügg + Trachsel AG**  
3714 Frutigen  
**033 671 05 94**  
[holzbau-zurbrueegg.ch](http://holzbau-zurbrueegg.ch)



# Jost<sup>AG</sup>

www.jost-frutigen.ch  
info@jost-frutigen.ch



## Jost AG

Rollstrasse 27  
3714 Frutigen

## Haustechnik

T: 033 671 10 22

## Metallbau / Torbau

T: 033 671 10 23  
F: 033 671 19 80

## pieren+co ag



- Generalunternehmung
- Architektur
- Immobilien & Bewertung
- Hoch- & Tiefbau
- Holzbau
- Schreinerei
- Treppen
- Küchen

Alte Strasse 2  
3715 Adelboden

info@pieren.com | pieren.com  
+41 33 673 73 73

# Schneider's Backstube GmbH

## Bäckerei - Konditorei - Confiserie

Dorfstrasse 23  
Postfach  
3714 Frutigen

Tel. 033 671 13 30  
Fax 033 671 14 30

www.schneiders-backstube.ch  
info@schneiders-backstube.ch



# Stoller & Lauber

Baggerunternehmung - Spezialtiefbau - Transporte



[www.stoller-lauber.ch](http://www.stoller-lauber.ch)

3714 Frutigen - 079 311 05 74 - 079 311 05 49



EIN ORT - VIEL SPORT.

FRUTIGEN  
**SPORTHAUS**

Wir wünschen  
Ihnen ein  
bärenstarkes  
Fest.



SPORT-BUDGET

SPORTBÖRSE

ZÜRCHER SPORT

RENT-UND TESTCENTER

VAMPIRE SKI

# Autohaus von Känel AG



Wir bieten unseren Kunden

Vision 2023

**Persönliche und überzeugende  
Mobilitätslösungen für mehr Freude,  
mehr Zufriedenheit und mehr Erfolg!**

**Von Front bis Heck. Von Känel.**

Autohaus von Känel AG | Spiezstrasse 22 | 3714 Frutigen  
Telefon 033 672 20 20 | [www.autohaus-vonkaenel.ch](http://www.autohaus-vonkaenel.ch)





# Wir machen aus gestern morgen

Wie genau, erklären  
wir unter [avag.ch/50](http://avag.ch/50)

50 JAHRE **AVAG**



## Inniger

Sanitär & Heizung GmbH

«Schweizer Bauer» –  
Die unabhängige Zeitung  
für die Landwirtschaft.  
Jeden Mittwoch und Samstag top  
aktuelle Nachrichten und Marktpreise.

Jetzt  
kennlernen!  
Schnupperabo  
3 Monate  
für Fr. 54.–

**Schweizer Bauer**



**Ja,** ich möchte den  
«Schweizer Bauer»  
kennlernen  
und abonniere ihn  
für 3 Monate  
(mind 24 Ausgaben)  
für Fr. 54.–

Name, Vorname

Strasse, Nr.

PLZ, Ort

E-Mail, Telefon

**Bestellung an:** Schweizer Bauer, Aboservice,  
Industriestrasse 37, 3178 Bössingen,  
Tel. 0844 10 20 30 oder [abo@schweizerbauer.ch](mailto:abo@schweizerbauer.ch)

(100)

---

# Gemeinsam zu kraftvollen Leistungen der Extraklasse

Auch wir sind spezialisiert grosse Lasten zu bewegen.  
Wir freuen uns, die Schwinger am oberländischen  
Schwingfest in Frutigen zu unterstützen.

Mit rund 400 Beschäftigten am Standort Frutigen  
(weltweit 3000) entwickeln, produzieren und verkaufen  
wir hydraulische Steuerelemente für mobile und stationäre  
Anwendungen im internationalen Markt.



Bucher Hydraulics AG Frutigen  
Schwandstrasse 25, 3714 Frutigen  
Tel. +41 33 672 61 11, [www.bucherhydraulics.com](http://www.bucherhydraulics.com)

**BUCHER**  
hydraulics

# SPAR- UND LEHKASSE FRUTIGEN AG

— Ihre Bank seit 1837 —



Traditionell seit 1837, modern seit eh und je.



*Wir lassen kein Fahrzeug  
im Regen stehen!*

Fahrzeug An- und Verkauf  
Service- und Reparaturarbeiten  
aller Automarken  
Motordiagnosen und Revisionen  
Klimaanlagen Service  
Glasreparaturen  
Oldtimer Restaurationen  
Fahrzeug- und Radeinlagerungen

**FRT Auto GmbH**  
**Adrian Fritschi**  
Christoph-Kunz Olympiastrasse 10d  
CH-3714 Frutigen  
Tel. +41 (0) 33 671 00 79  
[www.frt-auto.ch](http://www.frt-auto.ch)



**Ein abwechslungsreicher Beruf mit Zukunft –  
Zimmermann/-in EFZ & Holzbearbeiter/-in EBA**

Du arbeitest gerne mit Holz, hast handwerkliches Geschick und Teamwork macht Dir Spass, dann steckt in Dir ein Zimmermann oder eine Zimmerin.

Die Ausbildung in einem Holzbaubetrieb dauert 4 Jahre (2 Jahre EBA). Nebst einem Schultag pro Woche werden die überbetrieblichen Kurs im Kurszentrum Frutigen besucht.

Wir hoffen, Dein Interesse geweckt zu haben und Dich bald als neuen Lernenden in Frutigen begrüßen zu dürfen.

**holzbauschweiz**

Sektion Berner Oberland

**Bildungszentrum Frutigen**

Untere Bahnhofstr. 13

3714 Frutigen

Mehr zur  
Grundbildung  
findest Du hier >



**Kallen**  
Gartenbau & Unterhalt

- **Umänderungen**
- **Gartengestaltung**
- **Neuanlagen**
- **Gartenunterhalt**
- **Gartenberatung**

[www.kallen-gartenbau.ch](http://www.kallen-gartenbau.ch)



Spenglerei  
Flachdach  
Blitzschutz



Ernst Trachsel-Schuler  
Rollstrasse 24, 3714 Frutigen  
trachselspenglerei.ch, 033 671 49 34  
Inhaberin Mirjam Trachsel



Bild Olivia Aebli-Item / Südschweiz

# Mitere Weiterbildung am bzi chunnsch geng id Chränz!

Jetzt QR Code scannen mit allen Angeboten im Überblick.



## Information, Beratung & Unterlagen

Bildungszentrum Interlaken bzi . Weiterbildung  
T 033 508 48 04. [weiterbildung@bzi.ch](mailto:weiterbildung@bzi.ch)  
[www.bzi.ch/de/weiterbildung](http://www.bzi.ch/de/weiterbildung)

**bzi**  
Bildungszentrum  
Interlaken



## Wyszen Seilbahnen AG

wünscht **allen**  
**Teilnehmern**  
am Oberländischen  
Schwingfest einen  
**erfolgreichen**  
Wettkampf!

**Materialtransport** in anspruchsvollem Gelände

**Wyszen**  
swissairland + **seilbahnen**



## **EHRENGÄSTE OBERL. SCHWINGERVERBAND**

Obmann Eidg. Schwingerverband	Lauener Markus	Bönigen
Techn. Leiter Eidg. Schwingerverband	Strebel Sefan	Hendschiken
Eidg. Technischer Leiter Jungschwinger	Notter Thomas	Tägerig
Leiter Geschäftsstelle ESV	Gasser Rolf	Ersigen
Präsident Abgeordnetenversammlung ESV	Birchmeier Markus	Döttingen
Präsident BKVS	Aeschbacher Jakob	Hasle b. Burgdorf
Technischer Leiter BKVS	Gehrig Roli	Matten
OK Präsident OSF Brienz 2024	Hulliger Christian	Brienz
OK Präsident OSF Oey 2022	Reusser Bernhard	Wichtrach
Präsident Gäste Sk Wiggertal	Wisler Marcel	Menznau
TL Gäste Sk Wiggertal	Graber Michael	Schötz
Präsident Gäste Rigiverband	Büeler Rochus	Küssnacht
TL Gäste Rigiverband	Kennel Beat	Steinen

# Fleisch vom Hof



Peter Reichen  
Innerschwandweg 10  
3714 Frutigen

Mischpakete ab 10kg  
aus tierfreundlicher Haltung  
Fr. 25.- pro Kilo

079 266 54 60  
[www.reichens-ranch.ch](http://www.reichens-ranch.ch)



SUBARU

SWISS + EDITION

Neu

# SUBARU XV 1.6i SWISS EDITION 4x4

Viel Ausstattung für wenig Geld  
Jetzt für nur **CHF 29'900.-\***



Bild: SUBARU XV 1.6i AWD SWISS EDITION, 114 PS, Energieeffizienz-Kategorie E, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 180 g/km, Treibstoffverbrauch kombiniert: 8,0 l/100 km, CHF 29'900.- (Farbe Pure Red oder Cool Grey Khaki).

\*Aufpreis für Lackierungen: CHF 800.-, Solange Vorrat.



**GARAGE SCHMID WALDEGG AG**  
FRUTIGEN

**Ihr SUBARU-Partner in der Region**

**garagewaldegg.ch | 033 672 40 80**



## EHRENGÄSTE DES FESTORTES

Bundesrat	Rösti Albert	Uetendorf
Regierungsrätin	Häsler Christine	Burglauenen
Regierungsrat	Ammann Christoph	Meiringen
Nationalrat	Grossen Jürg	Frutigen
Grossrat	Egger Martin	Frutigen
Grossrat	Wandfluh Ernst	Kandergrund
Grossrat	Schwarz Jakob	Adelboden
Regierungsstatthalterin	Nottaris Ariane	Krattigen
Gemeindepräsident	Furrer Faustus	Frutigen
Gemeindepräsident	Teuscher Peter	Reichenbach
Gemeindepräsident	Lanz Roman	Kandergrund
Gemeindepräsident	Galli Roger	Adelboden
Gemeindepräsident	Däpp Christian	Aeschi
Gemeindepräsidentin	Jost Barbara	Kandersteg
Schwingerkönig	Glarner Matthias	Heimberg
Schwingerkönig	Roschi David	Oey
Schwingerkönig	Wenger Kilian	Reichenbach



The image features a dark grey background with a white keyboard on the left and a black pencil on the right. In the center, the letters 'MGD' are displayed in a large, white, stylized font. Below the logo, the text 'Multimedia, Grafik, Design' is written in a white sans-serif font. Underneath this text are three white icons: a play button, a laptop with a pencil and eraser, and a pencil with an eraser. At the bottom, the contact information 'MGD Studio GmbH | Aarestrasse 34 | 3600 Thun | 079 455 04 23' is written in a yellow sans-serif font.

...Ä JUTZ, ÄS ÖRGELI, U IM  
SAGMÄHL SCHWINGE, ZUM ERHOLE  
TÜE MIR DE DS HEIZÖL BRINGE!



**oeltrans ag**



Familie Beeler und Mitarbeiter  
Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen

Interlaken 033 828 68 68

Frutigen 033 671 21 93, Martin Germann

[www.oeltrans.ch](http://www.oeltrans.ch), [frutigen@oeltrans.ch](mailto:frutigen@oeltrans.ch)

## **EHRENMITGLIEDER OBERL. SCHWINGERVERBAND**

Aellig Albert	Adelboden	Keller Beat	Tschingel
Aeschbacher Hans	Reutigen	Klossner Rudolf	Diemtigen
Allenbach Walter	Frutigen	Kropf Christian	Steffisburg
Amacher Erwin	Unterseen	Lauener Markus	Bönigen
Anderegg Dres	Unterbach	Lengacher Peter	Aeschiried
Anderegg Hans	Hasliberg	Lengacher Daniel	Aeschiried
Baumann Peter	Hasliberg	Loosli Andreas	Aeschlen
Brunner Hermann	Habkern	Luginbühl Hans	Aeschiried
Bühler Gottfried	Reichenbach	Maurer Robert	Adelboden
Christen Beat	Aeschiried	Meyer Karl	Thun
Cotting Viktor	Aeschi	Moor Albert	Lenk
Degelo Franz	Hasliberg	Mühlemann Sami	Bönigen
Dietrich Daniel	Aeschi	Mühlethaler Hansueli	Unterlangenegg
Fankhauser Jürg	Eschenbach	Müller Andreas	Meiringen
Fankhauser Stefan	Horboden	Müller Andreas	Zwischenflüh
Feuz Ernst	Innertkirchen	Oehrli Marcel	Lauenen
Fischer Peter	Brienz	Oester Peter	Adelboden
Flück Hanspeter	Meiringen	Ogi Peter	Frutigen
Flück Heinz	Brienz	Reber Arnold	Steffisburg
Gehrig Roland	Matten	Reusser Daniel	Winterthur
Gobeli Andreas	Boltigen	Reusser Hansueli	Homberg
Graf Johann	Zweisimmen	Reusser Samuel	Eriz
Hirni Res	Unterseen	Rippstein Felix	Gunten
Huber Heinz	Hasliberg	Roschi David	Oey
Hulliger Christian	Brienz	Roschi Hans	Oberwil
Hurni Fritz	Aeschi	Rubin Hannes	Wilderswil
Iseli Jürg	Zwieselberg	Rubin Rudolf	Frutigen
Jaggi Jakob	Reichenbach	Salzmann Gottfried	Aeschi
Jörg Hanspeter	Wilderswil	Santschi Alfred	Schwanden
Josi Kurt	Adelboden	Schärz Anton	Aeschi
Kämpf Jakob	Sigriswil	Schärz Hanspeter	Aeschi
Kappeler Niklaus	Reichenbach	Scheuner Hansruedi	Schwarzenegg
Karlen Markus	Habkern	Scheuner Hansjörg	Oberlangenegg
Kaufmann Ernst	Interlaken	Schild Peter	Meiringen

Zusammen schmieden wir Ihre Energiestrategie

- » Planung von Heizungs-, Lüftungs- und Sanitäranlagen
- » Ausschreibungen
- » Fachkoordination
- » Energietechnische Massnahmenachweise
- » Energiestudien
- » Wirtschaftlichkeitsberechnungen
- » GEAK-Experte
- » Gebäudeprogramm

info@energieschmiede.ch  
www.energieschmiede.ch

Bälliz 29  
3713 Reichenbach i.K.

Tel. 033 676 12 28  
Fax 033 676 12 29

**JFB**  
**JAGGI FREI BRÜGGER**  
architekten sia ag



## EHRENMITGLIEDER OBERL. SCHWINGERVERBAND

Schmid Christian	Wengi	Vögeli Peter	Wilderswil
Schmid Hansruedi	Frutigen	von Bergen Heinrich	Hasliberg
Schneider Christian	Interlaken	von Gunten Peter	Grindelwald
Schneider Fritz	Reichenbach	von Weissenfluh Peter	Meiringen
Schneider Ueli	Frutigen	von Weissenfluh Peter	Thusis
Seiler Heinz	Bönigen	Waber Ulrich	Sigriswil
Stalder Ernst	Matten	Wäfler Rudolf	Aeschi
Steiner Hansueli	Wengi	Wenger Hanspeter	Goldswil
Stingelin Jürg	Schwanden	Wyss Hanspeter	Diemtigen
Stoller Ruedi	Frutigen	Wyss Otto	Hasliberg
Stoller Ueli	Reichenbach	Wyssen David	Einigen
Toutvent Peter	Thun	Zingrich Karl	Wilderswil
Trachsel Hans	Zollikofen	Zumbrunn Ueli	Unterbach
Tschabold Werner	Heimberg	Zumbrunn-Perren Urs	Grindelwald
Tschiemer Michael	Bönigen		



ZIVILSCHUTZ  
Für Sie im Einsatz



## «Ein starker Partner»

Wir Zivilschützer unterstützen das Oberländische Schwingfest in Frutigen beim Auf- und Abbau der Infrastruktur.



**ZSO Niesen & Saanen plus**

Mike Schmid-Olympiastrasse 16 • CH-3714 Frutigen  
Telefon 033 672 52 07 • zso-niesen@frutigen.ch

[www.zso-niesen.ch](http://www.zso-niesen.ch)

# baumat

sie bauen – wir liefern

# EGGER

.. PRINT UND DIALOG ..



Lassen Sie die Ideen gemeinsam wachsen  
und eröffnen Sie dazu mit uns den Dialog!

Ihr Partner in der Region.  
[egger-ag.ch](http://egger-ag.ch)



## **EHRENVETERANEN OBERL. SCHWINGERVERBAND**

Blatter Hans	Hasliberg	Michel Hans	Bönigen
Christeler Arnold	Lenk	Mühlemann Samuel	Bönigen
Flück Adolf	Brienz	Roth Fritz	Interlaken
Frutiger Walter	Bönigen	Schild Werner	Hasliberg
Kaufmann Hans	Grindelwald	Wittwer Walter	Reichenbach
Lehmann Anton	Steffisburg	Zurbuchen Werner	Iseltwald

## **EHRENMITGLIEDER SEKTION FRUTIGEN**

Allenbach Hansueli	Wengi	Schmid Hansruedi	Frutigen
Allenbach Tanja	Meiringen	Schmid Peter	Frutigen
Brügger Hanspeter	Kandergrund	Schmid Res	Heimenschwand
Bühler Mario	Reichenbach	Schmid Rudolf	Frutigen
Egger Rudolf	Frutigen	Schmid Regula	Wengi
Germann Hans	Frutigen	Steiner Hanspeter	Wimmis
Hurni Fritz	Aeschi	Steiner Hansueli	Wengi
Inniger Hanspeter	Frutigen	Stoller Rudolf	Frutigen
Lauber Kilian	Frutigen	Trachsel Erich	Frutigen
Ogi Peter	Frutigen	Trachsel Paul	Frutigen
Ruch Adrian	Frutigen	Zumkehr Hansueli	Frutigen
Salzmann Gottfried	Aeschi	Zumkehr Heinz	Reichenbach
Schmid Christian	Wengi	Zurbrügg André	Frutigen
Schmid Hans	Frutigen		



**Sport – Tradition – Geselligkeit**

Wir wünschen allen ein schönes Fest  
und den Aktiven «guet Schwung»!

# DAMIT ES BEI EINEM KURZ KEINE LANGEN GESICHTER GIBT.

Wo gesägt wird, da fliegt Sägemehl. Bei uns bleibt das nicht einfach liegen, sondern sorgt an vielen Schwingfesten dafür, dass die Hühner wenigstens halbwegs sanft auf dem Boden landen.

Und als Hauptprodukt entstehen Holzlösungen für Wand, Decke, Boden und für den Aussenbereich – all das können Sie bei uns vor Ort erleben!

**Besuchen Sie unsere Ausstellung:**  
[olwo.ch/beratung](http://olwo.ch/beratung)



**SÄGEWERK | HOBELWERK | HOLZHANDEL**



**OLWO AG**  
[olwo.ch](http://olwo.ch)





bauen mit **BURN**

*Wier wünschä öch  
äs schöös u gmüetligs  
Fescht!*



[burnag.ch](http://burnag.ch)

Gasthof



Kandergrund

**der Familienbetrieb  
im Kandertal seit 125 Jahren!**

(1895 - 2020)

**Unsere Spezialitäten:  
z.b Rösti, Cordon-bleu  
Blausee-Forellen, Wild.....!**

**Familie Brigitt u Roland Ryter-Steiner  
3716 Kandergrund**

**Tel. 033 / 671 16 38  
admin@gasthof-altels.ch  
www.gasthof-altels.ch**



# FESTSIEGER OBERLÄNDISCHES SCHWINGFEST

Jahr	Ort Schwingfest	Name	Vorname	Herkunft
1973	Oey-Diemtigen	Roschi	David	Oberwil
1974*	Lenk	a) Uhlmann b) Roschi	Fritz David	Bolligen Oberwil
1975*	Brienz	von Weissenfluh	Peter	Hasliberg
1976	Aeschi	Blatter	Walter	Niederhünigen
1977*	Grindelwald	a) Santschi b) Mühlethaler	Johann Hansueli	Sigriswil Unterlangenegg
1978*	Heimberg	Zwahlen	Hans	Oberwil b. Büren
1979	Reichenbach	von Weissenfluh	Peter	Hasliberg
1980*	Stechelberg	Brunner	Hermann	Habkern
1981*	Frutigen	Lengacher	Peter	Aeschi
1982	Brünig/Hasliberg	Mühlethaler	Hansueli	Unterlangenegg
1983*	Sigriswil	Fuhrer	Hans	Hasliberg
1984*	Adelboden	Santschi	Johann	Sigriswil
1985	Innertkirchen	Gasser	Niklaus	Bäriswil
1986*	Unterseen	Gasser	Niklaus	Bäriswil
1987	Lenk	Gasser	Niklaus	Bäriswil
1988*	Kandersteg	Gasser	Niklaus	Bäriswil
1989	Oey-Diemtigen	Gäggeler	Walter	Oberhünigen
1990*	Brienz	Geissbühler	Urs	Eriswil
1991	Thun	von Weissenfluh	Christian	Hasliberg
1992*	Schönried	von Weissenfluh	Christian	Hasliberg
1993	Aeschi	Käser	Adrian	Wynigen
1994	Reichenbach	Rüfenacht	Silvio	Hettiswil
1995	Bönigen	Rüfenacht	Silvio	Hettiswil
1996*	Oey-Diemtigen	Matter	Urs	Rubigen
1997	Hasliberg-Goldern	Schlächter	Franz	Langnau
1998*	Steffisburg	Schöni	Urs	Koppigen
1999	Adelboden	Feller	Samuel	Grosshöchstetten
2000	Gstaad	Pellet	Hanspeter	Brünisried
2001	Boltigen	Rüfenacht	Silvio	Hettiswil
2002	Unterbach	Achermann	Thomas	Dallenwil

\* ohne Kranzabgabe / \*\* aberkannt

ZU  
KUNFT



*Patrick Gubeli*

# BAUEN FÜR DIE ZUKUNFT

MIT DEM MENSCH IM ZENTRUM



## Hansjürg Grossen

Velos + Mofas  
Reckental 38E

Tel. 033 / 671 26 00

3716 Kandergrund Mail: [hj\\_grossen@bluewin.ch](mailto:hj_grossen@bluewin.ch)

[www.moto-grossen.ch](http://www.moto-grossen.ch)



## *Berg Holz Art*

077 251 5079

[BERGHOLZART@GMAIL.COM](mailto:BERGHOLZART@GMAIL.COM)

@BERGHOLZART

ODER AUF FACEBOOK



## FESTSIEGER OBERLÄNDISCHES SCHWINGFEST

2003	Grindelwald	Krebs	Andreas	Boll
2004	Wimmis	Zaugg	Thomas	Eggiwil
2005	Oberlangenegg	Wittwer	Thomas**	Unterlangenegg
2006	Frutigen	Glarner	Matthias	Meiringen
2007	Beatenberg	Siegenthaler	Matthias	Fankhaus
2008	Hasliberg	Stucki	Christian	Ottiswil
2009	Lenk	Sempach	Matthias	Alchenstorf
2010	Brienz-Hofstetten	Wenger	Kilian	Horboden
2011	Reichenbach	Sempach	Matthias	Alchenstorf
2012	Oey-Diemtigen	Sempach	Matthias	Alchenstorf
2013	Gstaad	a) Wenger b) Kämpf	Kilian Bernhard	Horboden Sigriswil
2014	Sigriswil	a) Wenger b) Anderegg	Kilian Simon	Horboden Unterbach
2015	Boltigen	Aeschbacher	Matthias	Hasle-Rüegsau
2016	Aeschi	Kämpf	Bernhard	Sigriswil
2017	Grindelwald	Wenger	Kilian	Horboden
2018	Lenk	Orlik	Curdin	Kandersteg
2019	Interlaken	a) Kämpf b) Zenger	Bernhard Niklaus	Sigriswil Habkern
2020	Frutigen	Kein Schwingfest	(Corona)	
2021	Brünig/Hasliberg	a) Aeschbacher b) Kämpf	Matthias Bernhard	Rüegsausachen Sigriswil
2022	Oey-Diemtigen	Anderegg	Simon	Unterbach

\* ohne Kranzabgabe / \*\* aberkannt

# TRADITIONELL FOKUSSIERT AUSDAUERND

Wettoffen und doch traditionell, so positioniert sich die Wandfluh im globalen Hydraulik-Markt. Mit Fokus auf die Kundenbedürfnisse unterliegen wir als Familienunternehmen einem kontinuierlichen Entwicklungsprozess mit dem Ziel, uns auf einem weltweiten Markt mit den Besten zu messen.



SOLUTIONS SINCE 1946

**MBT**  
Mägert G&C Bautechnik AG

ABSCHALUNG  
SICHERHEIT  
FIXATION

WIR WÜNSCHEN EIN SCHÖNES  
**SCHWING  
FEST**

**Mägert G&C Bautechnik AG** - Wir sind Ihr Partner für  
Abschalung, Sicherheit und Fixation

[www.mbt-bautechnik.ch](http://www.mbt-bautechnik.ch)



**Gourmador** <sup>☆☆☆</sup>

Gourmador frigemo AG  
Frischservice  
Eichzun 2, 3800 Unterseen  
Telefon 058 433 83 83  
Fax 058 433 83 84  
www.gourmadorunterseen.ch

Früchte und Gemüse  
Küchenfertige Frischprodukte  
Milch- und Käsespezialitäten  
Tiefkühlprodukte und Glacé



USEM BÄRNER OBERLAND - FÜR Z'BÄRNER OBERLAND



**BRÜGGER.**

[www.brügger-vermietung.ch](http://www.brügger-vermietung.ch)



**IST IHR EVENT  
UNSER JOB?**

*Ihr Partner für Eventtechnik*

[soundlevel.ch](http://soundlevel.ch)

# Beratung von Mensch zu Mensch

## Alles für Bahnreisen nah und fern:

Ob eine Bahnreise durch die Schweiz oder Europa, wir finden das passende Angebot für Sie.

Im BLS Reisezentrum in Ihrer Nähe

[bls.ch/reisezentren](http://bls.ch/reisezentren)



# Gerber Sportpreise AG

[www.gerber-sportpreise.ch](http://www.gerber-sportpreise.ch)

Dorfstrasse 12 / CH-3714 Frutigen

033 671 30 82

Pokale  
Medaillen  
Zinnwaren  
Holzwaren

Schieferuhren  
Werbeartikel  
Sportartikel  
Textil-/Fotodruck

Kristalle  
Geschenke  
Messer  
Tampondruck

Werbeblachen  
Glasstände  
Kopfkranze  
Gravuren / Laser

# rüegsegger treuhand ag

Ihr lokaler Treuhandpartner.

Untere Bahnhofstr. 1, Postfach 52, 3714 Frutigen, Tel. 033 671 31 50

Krattigstrasse 6, Postfach 52, 3700 Spiez, Tel. 033 655 00 55

[www.ruegsegger.ch](http://www.ruegsegger.ch)

Elektro  
EDV  
Planung  
Service

Telefon  
Photovoltaik  
Installation  
Reparaturen

**markus moser** AG  
Elektronunternehmung

Kanderstegstrasse 32  
3714 Frutigen  
Tel. 033 672 12 12

[www.moser-frutigen.ch](http://www.moser-frutigen.ch)  
[info@moser-frutigen.ch](mailto:info@moser-frutigen.ch)







# Die AXA Frutigen wünscht spannende Wettkämpfe im Sägemehl

Gerne sind wir in allen  
Versicherungsfragen für Sie da.

**AXA**  
**Hauptagentur Fabio Schmid**  
Kanderstegstrasse 11  
3714 Frutigen  
Telefon 033 672 20 00  
[AXA.ch/frutigland](http://AXA.ch/frutigland)



**Ob vor oder nach dem Schwingfest,  
wir sind gerne für Sie da.**



[bekb.ch](http://bekb.ch)



BEKB | BCBE



*Alles für das Schlafzimmer!*

Dienstag - Freitag 13.30 - 18.00 Uhr  
Samstag 08.30 - 13.00 Uhr  
Montag Geschlossen

Oeystrasse 532 3758 Latterbach Tel. 033 681 19 48 [www.bettenstudio-mani.ch](http://www.bettenstudio-mani.ch)

Auch erfolgreiche  
Schwinger schlafen  
auf Betten vom  
Bettenstudio Mani

Gutschein für Ihren nächsten Einkauf

**10% Rabatt**

Auf Bettwäsche, Fixleinnicher, Badetücher und Duvets  
Beim Bettenstudio Mani, Diemtigtalstrasse, Latterbach  
Tel 033 681 19 48  
Gültig bis **28.12.2023**

nicht kumulierbar

Gültig bis 28.12.2023

**pieren+co ag**



- Generalunternehmung
- Architektur
- Immobilien & Bewertung
- Hoch- & Tiefbau
- Holzbau
- Schreinerei
- Treppen
- Küchen

Alte Strasse 2  
3715 Adelboden

[info@pieren.com](mailto:info@pieren.com) | [pieren.com](http://pieren.com)  
+41 33 673 73 73



gebaut durch [bettschen.net](http://bettschen.net)

**Stock's**

BAR & STEAKHOUSE

Das Trendlokal in Mülönen

Fleischspezialitäten  
Eventlokal Loft  
Loft-inn für Übernachtungen  
Kanderarena für Grossanlässe

[stockhouse.ch](http://stockhouse.ch)



Für jeden Durst das richtige Getränk

# DÄNZER

Getränke · Landesprodukte

➤ **Weine · Spirituosen · Festmaterial**

**Adelboden Landstr. 33 Tel. 033 673 19 65**

**WORK  
WEAR  
OUTLET**



**ARBEITSKLEIDER  
TOP QUALITÄT  
ZU TOP PREISEN!**

**WORKWEAR OUTLET**

Bernstrasse 133 | 3613 Steffisburg | [workwear-outlet.shop](http://workwear-outlet.shop)

PROFITIERE VON

**10%  
RABATT\***

\*Gegen Abgabe dieses Inserates profitierst du im WORKWEAR OUTLET von 10% Rabatt. Gültig ab einem Einkaufswert von CHF 50.– bis am 31.12.23.

**marsum**  
Arbeitskleider mit Schweizer Tradition

**Wikland®**  
YOUR TEXTILE TOOL

**ALBIRO**  
fashion on the job!



Engagement hat bei uns Kultur.  
Wir wünschen allen Besuchern ein  
unvergessliches Schwingfest.

Als Ihr lokaler Bankpartner engagieren wir uns mit Freude für die traditionelle Vielfalt in unserer Region. Darum unterstützen wir aktiv verschiedene Vereine und Veranstaltungen.

**Raiffeisenbank Frutigland**

Marktplatz  
3714 Frutigen  
Telefon 033 672 42 42  
[raiffeisen.ch/frutigland](http://raiffeisen.ch/frutigland)

**RAIFFEISEN**

Wir machen den Weg frei